

Článek 1. Použitelnost

- 1.1 Tyto všeobecné nákupní podmínky („**nákupní podmínky**“) se vztahují na všechny žádosti, nabídky, objednávky a dohody, v nichž společnost CANON CZ s.r.o., Jankovcova 1595/14, 170 00 Praha 7 - Holešovice, Česká republika, IČO 615 01 484 („**Canon**“) nakupuje služby jakéhokoliv druhu („**služby**“) a/nebo (i) zboží včetně softwaru bez omezení, (ii) jiného výstupu ať už v hmotné nebo elektronické podobě jako jsou výkresy, návrhy, výpočty, modely, údaje, technická dokumentace nebo software vyvinuté nebo dodávané dodavatelem (dále definováno) jako výsledek nebo v souvislosti se službami, (iii) díly a materiály zamýšlené k použití ve zboží, a (iv) související dokumentace nebo pomocných materiálů, jako jsou výkresy, certifikáty kvality, kontroly nebo záruka, formy, vzorky, servisní příručky a instruktážní knihy (společně „**produkty**“).
- 1.2 Jakékoliv všeobecné smluvní podmínky strany dodávající produkty a/nebo služby společnosti Canon („**dodavatel**“) se nepoužijí a tyto nákupní podmínky budou mít přednost přede všemi ostatními podmínkami, které by dodavatel hodlal uplatnit.
- 1.3 Od těchto nákupních podmínek je možné se odchýlit pouze tehdy, pokud je to písemně dohodnuto mezi oprávněným zaměstnancem společnosti Canon a dodavatelem.
- 1.4 Dodavatel poskytne produkty a služby podle tohoto dokumentu jako nezávislá strana. Nic v těchto nákupních podmínkách nebo v dohodě (definované v článku 2 níže) nebude zakládat ani nebude považováno za založení partnerství, společného podniku, agentury nebo pracovního vztahu mezi stranami.
- 1.5 Má se za to, že výraz „písemně“ používaný v těchto nákupních podmínkách zahrnuje i e-mail, pokud není výslovně stanoveno jinak.

Článek 2. Uzavření dohody

- 2.1 Následující odstavce článku 2 definují bod, ve kterém se dohoda mezi společnostmi Canon a dodavatelem stává závaznou („**dohoda**“). Dohoda se řídí těmito nákupními podmínkami.
- 2.2 Pokud na základě žádosti společnosti Canon dodavatel poskytne pevnou nabídku a po ní následuje podepsaná objednávka vydaná oprávněným zaměstnancem společnosti Canon, dohoda se považuje za uzavřenou v okamžiku odeslání objednávky společnosti Canon, což bude představovat přijetí nabídky na poskytnutí výrobků a/nebo služeb dle těchto nákupních podmínek ze strany společnosti Canon.
- 2.3 Pokud společnost Canon podá objednávku, aniž by dodavatel poskytl nabídku, dohoda se uzavře buď (i) v momentě, kdy společnost Canon přijme od dodavatele písemné potvrzení o objednávce do čtrnácti (14) dnů po odeslání objednávky společnosti Canon nebo (ii) v okamžiku, kdy jsou produkty a / nebo služby doručeny dodavatelem a přijaty společností Canon v souladu s objednávkou.
- 2.4 V případě, že je dohoda uzavřena ústně, uzavření dohody bude odloženo, dokud společnost Canon neodešle objednávku. V každém případě budou platit tyto nákupní podmínky.
- 2.5 Z těchto nákupních podmínek nebo z jakékoliv (předchozí) dohody mezi společnostmi Canon a dodavatelem nelze odvodit žádné závazky společnosti Canon nakupovat produkty a/nebo služby.
- 2.6 Dohoda může vstoupit v platnost i elektronickým procesem objednávání v rozsahu, v jakém to strany písemně odsouhlasily předem, kde se dohodnou na úrovni bezpečnosti, což zahrnuje mimo jiné mechanismy šifrování a ověřování, jakož i příslušné postupy zaznamenávání činností, které je třeba dodržovat. V této souvislosti to dodavatel potvrdí na následující e-mailovou adresu jako oprávněný odesílatel objednávek společnosti Canon: „canon.procurement@canon-europe.com“ (nebo jakoukoliv jinou adresu, kterou může čas od času oznámit nákupní oddělení společnosti Canon, pokud dojde ke změně).

Článek 3. Dodání produktů

- 3.1 V případě fyzické dodávky se Produkty dodávají jako „delivery duty paid“ (DDP – s dodáním clo placeno) do Nizozemska, Amstelveen nebo na místo dodání podle požadavků společnosti Canon, pokud společnost Canon neurčí jinak.
- 3.2 Čas je podstatným faktorem a všechny data uvedená v dohodě jsou pevná. Produkty se dodávají v dohodnutém čase nebo v dohodnuté lhůtě.
- 3.3 DDP významově definuje poslední vydání „Incoterms“, které zveřejnila Mezinárodní obchodní komora.
- 3.4 Jakmile dodavatel ví nebo může důvodně předpokládat, že nebude schopen splnit dodávku, splní dodávku pozdě nebo nesplní dodávku přiměřeným způsobem, neprodleně to písemně oznámí společnosti Canon a uvede důvody způsobující takové okolnosti. Aniž jsou dotčena práva společnosti Canon podle článků 7 a 17, strany vzájemně konzultují, aby zjistily, zda vzniklá situace může být vyřešena ke spokojenosti společnosti Canon, a pokud ano, jakým způsobem.
- 3.5 Pokud společnost Canon, bez ohledu na důvod, požádá dodavatele o odložení dodávky, musí dodavatel bezplatně uložit, zajistit a pojistit produkty a správně je zabalit a jasně označit jako určené pro společnost Canon bez jakýchkoliv poplatků pro společnost Canon a smluvní strany se dohodnou na dodatečných

nákladech takového skladování, s výjimkou případů vyšší moci uvedených v článku 17.

- 3.6 Zmínky o doručení v tomto ustanovení zahrnují i částečné doručení.
- 3.7 Pokud dodavatel dodává produkty společnosti Canon, je povinen na etiketě, která je připojena na vnější straně obalů, uvést následující informace:
 - Kód produktu společnosti Canon;
 - Čárový kód produktu (EAN128);
 - Stručný popis produktu;
 - Počet položek v kartonu nebo balení;
 - Čárový kód počtu položek v kartonu nebo balení (EAN128);
 - Sériové číslo produktu;
 - Čárový kód sériového čísla (EAN128);
 - Hmotnost kartonu nebo obalu;
 - Země původu;
 - Číslo objednávky společnosti Canon;
 - Název a adresa dodavatele;
 - Bezpečnostní a jiné značky nebezpečnosti nebo shody, štítky a/nebo text požadovaný podle vnitrostátních nebo mezinárodních zákonů pro produkt, který se má distribuovat v určených zemích;
 - Veškeré další informace požadované podle vnitrostátních nebo mezinárodních zákonů.
- 3.8 V případě fyzického dodání Produktů musí být Produkty správně zabaleny a označeny a musí dorazit na své místo určení v dobrém stavu, a to nejhodnějším dopravním prostředkem. Dodavatel je odpovědný za škody způsobené nevhodným balením a/nebo přepravou.

Článek 4. Kontrola a odmítnutí produktů

- 4.1 V případě, že produkt bude dodán v nesprávném množství, špatné kvalitě nebo stavu či jiným způsobem nesplní jakékoliv specifikace nebo záruky uvedené v článku 10:
 - (a) pokud je tato chyba nebo vada viditelná při přiměřené kontrole baleného produktu při dodání („kontrola“), společnost Canon to oznámí dodavateli do deseti (10) pracovních dnů od doručení; nebo
 - (b) pokud takovou chybu nebo vadu nelze zjistit za okolností popsaných v článku 4.1 písm. a), ale objeví se při rozbalení, instalaci nebo prvním použití produktu, společnost Canon to oznámí dodavateli do deseti (10) pracovních dnů od zjištění; následně po upozornění dodavatel nahradí produkt nebo jinak opraví chybu nebo vadu do dvou (2) pracovních dnů, pokud společnost Canon neurčí jinak.
- 4.2 Společnost Canon nebo její určený zástupce může provádět inspekce před, během dodávky nebo po ní. Pokud inspekce odhalí bezpečnostní slabé stránky produktu, společnost Canon tyto slabé stránky písemně objasní dodavateli a dodavatel je povinen zjednat nápravu těchto slabých stránek, přičemž nese veškeré související náklady.
- 4.3 Na žádost společnosti Canon zaslanou v přiměřené lhůtě předem dodavatel poskytne společnosti Canon nebo jejímu určenému zástupci přístup na místa, kde se produkty vyrábějí nebo skladují, poskytne inspekci dostatečnou součinnost a poskytne potřebné doklady a informace na své náklady. Dodavatel poskytne přiměřené možnosti a pomoc pro zajištění bezpečnosti a pohodlí personálu společnosti Canon provádějícímu inspekci.
- 4.4 Pokud jsou produkty během dodávky nebo po ní zamítnuty, vlastnictví a riziko odmítnutých produktů přejde na dodavatele od data oznámení uvedeného v článku 4.1 výše.

Článek 5. Převod práv

- 5.1 S výjimkou článku 4.4 bude všechno riziko související s produkty převedeno z dodavatele na společnost Canon v době dokončení dodání v souladu s článkem 3.
- 5.2 Produkty se dodávají bez jakýchkoli práv třetích stran nebo jiných zatížení.
- 5.3 Vlastnictví produktů přejde od dodavatele na společnost Canon okamžikem, kdy Dodavatel obdrží úhradu ceny za produkty. Pokud se platba za produkty uskuteční před dodáním, Dodavatel označí produkty za rozpoznatelný majetek společnosti Canon v době dodání.

Článek 6. Žádost o změnu

- 6.1 Pokud chce společnost Canon požádat o změnu produktů a/nebo služeb („**změna**“), musí písemně předložit žádost o změnu („**žádost o změnu**“) dodavateli. Dodavatel poskytne společnosti Canon výpočet změny ceny potřebné k aplikování změny spolu se všemi navrhovanými změnami v žádosti o změnu. Změna se provede, pokud ji společnost Canon písemně schválí. Jestliže tak neučiní, bude dodavatel dodávat produkty a poskytovat služby podle předchozí dohody.
- 6.2 Dodavatel nesmí provádět žádné změny produktů a/nebo služeb bez předchozího písemného souhlasu společnosti Canon.

Článek 7. Ukončení

- 7.1 Společnost Canon má právo kdykoliv ukončit dohodu bez uvedených důvodů se zřetelem na přiměřenou výpovědní lhůtu nebo na výpovědní lhůtu sjednanou v dohodě. K výpovědi dojde

- prostřednictvím písemného oznámení zasláno doporučenou poštou a/nebo e-mailem dodavateli. Dodavatel přestane plnit dohodu ve lhůtě stanovené v písemném oznámení. V takovém případě společnost Canon zaplatí dodavateli za produkty a/nebo služby skutečně přijaté společností Canon ke dni ukončení. Společnost Canon nemá vůči dodavateli žádnou další odpovědnost v souvislosti s ukončením podle tohoto článku 7.1.
- 7.2 Libovolná ze stran může zcela nebo částečně ukončit dohodu a/nebo odložit platební závazky s okamžitým účinkem písemným sdělením (zaslaným doporučenou poštou a e-mailem) (i) v případě, že druhá strana přestane nebo hrozí, že přestane vykonávat svou činnost nebo její podstatnou část; (ii) jestliže je určen likvidátor, nucený správce, správce konkurzní podstaty nebo jiná pověřená osoba nad celým majetkem nebo podnikem druhé strany nebo jejich částmi; (iii) pokud druhá strana uzavřela dohodu ve prospěch svých věřitelů nebo jinou dohodu podobného významu; (iv) pokud druhá strana vstoupí do likvidace; nebo (v) pokud druhá strana trpí podobnou událostí v důsledku dluhu v kterékoli jurisdikci.
- 7.3 Každá strana může s okamžitou platností vypovědět dohodu písemným oznámením (zaslaným doporučenou poštou a e-mailem), pokud druhá strana podstatným způsobem poruší dohodu a nedokáže to napravit do 30 dnů od obdržení oznámení o porušení od strany, která se dovolává neplnění, v němž tato strana uvede, co bylo porušeno, a vyžaduje do 30 dnů provést nápravu.
- 7.4 V případě ukončení ze strany společnosti Canon z jakéhokoli důvodu:
- (a) veškeré licence na práva k duševnímu vlastnictví, které společnost Canon poskytla dodavateli podle článku 11.1 týkající se materiálů společnosti Canon, okamžitě skončí;
 - (b) žádné licence udělené dodavatelem společnosti Canon podle článku 11.5 nebudou ovlivněny ukončením dohody;
 - (c) veškeré informace, které společnost Canon předala dodavateli (včetně veškerých materiálů společnosti Canon, důvěrných informací a/nebo osobních údajů společnosti Canon), budou vráceny společnosti Canon nebo na požádání společnosti Canon bezpečně odstraněny a zničeny ze systémů dodavatele; a
 - (d) takové ukončení se nedotkne žádných přirostlých práv ani opravných prostředků.
- 7.5 V případě změny majetkové kontroly dodavatele má společnost Canon právo odstoupit kdykoli od dohody na základě písemného upozornění (zaslaného doporučenou poštou a e-mailem) doručeného třicet (30) dní předem. Změna majetkové kontroly dodavatele znamená ve vztahu k právníckému, příznivému nebo spravedlivému vlastnictví, přímo nebo nepřímo, padesát procent (50 %) či více kapitálu (nebo jiného vlastnického podílu, pokud nejde o korporaci) takového subjektu, který obvykle má hlasovací práva nebo rovnocenné právo na základě smlouvy na kontrolu řídicích rozhodnutí týkajících se příslušných subjektů.

Článek 8. Ceny

Pokud není dohodnuto jinak, ceny nebo poplatky jsou pevně stanoveny a nepodléhají dalším úpravám, denominované v uvedené měně, bez DPH (daně z přidané hodnoty) a v případě potřeby na základě dodacích podmínek uvedených v článku 3.

Článek 9. Platba, faktura

- 9.1 Pokud není výslovně písemně dohodnuto jinak, platba se uskuteční do třiceti (30) dnů od přijetí faktury společností Canon za předpokladu, že dodání produktů proběhlo v souladu s článkem 3 a produkty byly přijaty společností Canon v souladu s článkem 4 a/nebo služby byly uspokojivě provedeny v souladu s dohodou. Platba se uskuteční bankovním převodem, nebo jinak, pokud tak společnost Canon rozhodne a pokud to oznámí dodavateli.
- 9.2 Dodavatel je povinen zaslat fakturu na následující adresu:
 Canon Europa NV, k rukám
 Accounts Payable (EFTS) Bovenkerkerweg 59,
 PO Box 12
 1180 AA Amstelveen
 Nizozemsko
 Elektronické faktury (v PDF) musí být zaslány na adresu AP-CENV.Invoices@canon-europe.com.
 Dodavatel je povinen uvést na faktuře číslo objednávky společnosti Canon spolu s náležitým popisem nebo specifikací příslušných produktů a/nebo služeb, objednáci oddělení a objednavatele společnosti Canon a jakékoli další informace, které společnost Canon výslovně požaduje a/nebo jsou nezbytné ke splnění příslušných legislativních a fiskálních požadavků. Dodavatel je povinen vystavit fakturu v souladu s příslušnými právními předpisy o DPH a účtovat DPH v souladu s platnými právními předpisy o DPH. Faktury, které tyto požadavky nesplňují, budou odesílatelé vráceny společností Canon se žádostí o poskytnutí faktury, která splňuje specifikované požadavky.
 Platební termín uvedený v článku 9.1 platí pouze od okamžiku, kdy společnost Canon obdrží fakturu, která je v souladu s tímto článkem 9.2.

- 9.3 Platba uhrazená společností Canon se nedotýká žádných práv, která společnost Canon může mít vůči dodavateli.
- 9.4 Společnost Canon má kdykoli právo prozkoumat faktury zasláno dodavatelem, jakož i faktury a všechny ostatní související dokumenty od třetích stran, které Dodavatel využívá při plnění dohody, s cílem zjistit, zda jsou přesné či nikoli, následujícími osobami (dle vlastního uvážení společnosti Canon): a) zaměstnanci společnosti Canon; b) interní auditor společnosti Canon; nebo c) certifikovaný, externí účetní jmenovaný společností Canon. Dodavatel poskytne výše uvedeným osobám veškeré údaje a informace, které mohou důvodně požadovat. Kontrola faktur se provede důvěrným způsobem. Osoba odpovědná za audit informuje obě strany o výsledku auditu co nejdříve po jeho ukončení. Společnost Canon má právo odložit platbu faktur po dobu trvání auditu. Společnost Canon využije toto právo pouze v případě, že existují oprávněné pochybnosti o přesnosti příslušných faktur. I když platební termín není splněn z důvodu údajné nepřesnosti faktury, dodavatel nemá právo odložit nebo ukončit dodávku produktů a/nebo poskytování svých služeb. Náklady na finanční audit nese společnost Canon, pokud se neprokáže nepřesnost faktur. Pokud se na základě auditu zjistí, že faktury jsou nepřesné, všechny náklady spojené s auditem a zákonný úrok způsobený opožděnou platbou nese dodavatel.

Článek 10. Záruky a dodatečné opravné prostředky

- 10.1 Dodavatel zaručuje, že:
- (a) plní své povinnosti dle dohody odborným a důmyslným způsobem v souladu se správnou praxí v odvětví a bez zbytečného odkladu; a
 - (b) při výrobě produktů a/nebo při poskytování služeb se využívá všech potřebných dovedností i odpovídající pečlivosti.
- 10.2 Dodavatel zaručuje, že produkty jsou:
- a) v souladu s dohodou a popisem výrobků poskytnutým dodavatelem v době objednávky;
 - b) co se týče fyzických produktů, bez chyb designu, materiálů a zpracování;
 - c) uspokojivé kvality a vhodné pro jakýkoliv účel specifikovaný společností Canon nebo oznámený dodavatelem;
 - d) v souladu se specifikacemi a budou fungovat podle popisu; a
 - e) v souladu se všemi národními a mezinárodními legislativními požadavky a vládními nařízeními, jakož i s požadavky na bezpečnost, kvalitu, zdraví a životní prostředí, včetně požadavků na sociální a etické chování, které jsou standardní v příslušném odvětví průmyslu v čase doručení.
- 10.3 Dodavatel zaručuje, že neexistují a nebudou existovat žádné nároky, požadavky, zástavní práva, břemena, překážky přechodu majetku nebo práv jakéhokoli druhu v produktech a/nebo službách poskytovaných dodavatelem společností Canon nebo jakékoli části, které mohou nebo budou narušovat práva společnosti Canon.
- 10.4 Dodavatel zaručuje, že služby budou poskytovány včas, kompetentním a profesionálním způsobem a v souladu s dohodou a veškerými platnými dohodami o úrovni služeb a/nebo specifikacemi či pokyny a v souladu s nejvyššími standardy příslušného odvětví. Dodavatel bere na vědomí, že dodávka včasných a vysoce standardních služeb má pro společnost Canon zásadní význam. Pokud je možné předvídat jakékoli zpoždění dodávky nebo plnění, společnost Canon bude okamžitě vyrozuměna.
- 10.5 Pokud je společností Canon poskytnutý software, dodavatel zaručuje, že kromě záruk uvedených v článcích 10.1 až 10.3 tento software bude:
- (a) odpovídat svým specifikacím a fungovat v souladu s nimi;
 - (b) nebude obsahovat chyby a vady nebo inherentní, potenciální bezpečnostní incidenty ohrožující důvěrnost, integritu a dostupnost dat;
 - (c) dodavatel do softwaru nezabudoval žádné znemožňující zařízení ani viry nebo škodlivý kód; a
 - (d) nezahrnuje (žádná část) libovolný software s otevřeným zdrojovým kódem, pokud to není písemně dohodnuto mezi společností Canon a dodavatelem.
- 10.6 Bez dopadu na jakékoli jiné nápravné opatření, platí, že pokud jsou dodány jakékoli produkty, které nejsou v souladu s dohodou, má společnost Canon nárok:
- (a) požadovat od dodavatele, aby opravil produkty nebo dodal náhradní produkty v souladu s dohodou;
 - (b) na základě výhradní volby společnosti Canon a bez ohledu na to, zda společnost Canon předtím požádala dodavatele o opravu produktů nebo o dodávku jakýchkoli náhradních produktů, zcela nebo zčásti zrušit dohodu a požadovat vrácení jakékoli části ceny, kterou společnost Canon zaplatila za produkty.
- 10.7 Společnost Canon má právo požadovat od dodavatele bezpodmínečnou a neodvolatelnou bankovní záruku vydanou na vlastní náklady bankou přijatelnou pro společnost Canon s cílem zajistit splnění povinností dodavatele.
- 10.8 Dodavatel zaručuje, že bude včas a v plném rozsahu bezpodmínečně spolupracovat na jakýchkoli žádostech společnosti Canon týkajících se (vnitřní) kontroly a dodržování

(programů) společnosti Canon podle národních a/nebo mezinárodních zákonů včetně, nikoli však výhradně, amerického zákona Sarbanes-Oxley a jakýchkoli auditorských nebo účetních standardů, jako například vykazování SSAE č. 16 nebo ISAE 3402. Po přiměřeném upozornění od společnosti Canon je dodavatel povinen poskytnout společnosti Canon všechny potřebné informace, včetně jakýchkoli prohlášení externího auditora. Dodavatel je odpovědný za příslušné náklady, pokud se strany nedohodnou jinak.

- 10.9 Záruky v tomto článku 10 nejsou vyčerpávající a nepovažují se za vylučující žádné zákonné záruky, standardní záruky dodavatele nebo jiná práva nebo záruky, na které má společnost Canon nárok.

Článek 11. Duševní vlastnictví

- 11.1 Všechna práva na informace, materiály nebo jinou dokumentaci poskytnutou společností Canon dle dohody („**materiál společnosti Canon**“) dodavatelé pro umožnění dodávky produktů nebo služeb dodavatelem společnosti Canon, mimo jiné i IPR (dle definice v článku 11.2 níže), zůstávají ve vlastnictví společnosti Canon nebo jejich poskytovatelů licencí. V souladu s ustanoveními o ukončení v článku 8.4 společnost Canon poskytne dodavatelé omezenou licenci na používání takových materiálů společnosti Canon pouze pro účely poskytnutí produktů a/nebo služeb společnosti Canon. Taková licence skončí ihned buď po ukončení poskytování služeb, poskytnutí produktů nebo porušení povinností dodavatele podle této dohody, podle toho, co nastane dříve.
- 11.2 Všechna práva duševního vlastnictví jakékoli povahy a kdekoli na světě, včetně, ale bez omezení, práv na vynálezy, patentů, registrovaných vzorů, práv k vzorům, práv k softwaru, databázových práv, autorských a souvisejících práv, obchodního tajemství, morálních práv a know-how („**IPR**“), obsažená ve vyvíjených produktech a/nebo službách poskytovaných dodavatelem společnosti Canon podle tohoto dokumentu patří dodavatelé nebo poskytovatelům jeho licencí a bude k nim udělena licence společnosti Canon a zákazníkům k užívání dle ustanovení článku 11.5 níže.
- 11.3 Dodavatel zaručuje, že všechny produkty a/nebo služby byly zákonně poskytnuty k užívání společnosti Canon (nebo jejím zákazníkům) a nebudou porušovat žádná práva k duševnímu vlastnictví nebo jiná práva třetí strany. Dodavatel musí vždy odškodnit společnost Canon a chránit ji před všemi ztrátami, škodami, náklady, závazky nebo výdaji (včetně soudních poplatků na základě plné náhrady škody) a všemi nároky třetích stran založených na možném porušení jakýchkoli takových práv jakékoli třetí strany a všemi srovnatelnými nároky založenými na know-how, nekalé soutěže a podobně.
- 11.4 V případě, že takový nárok vznikne, nebo se to může podle rozumného názoru společnosti Canon stát, dodavatel na své náklady obstará pro společnost Canon právo nadále používat a využívat produkty a/nebo služby nebo nahradit nebo upravit produkty a/nebo služby tak, aby nadále neporušovaly ničí práva, ale současně v podstatě odpovídaly produktům a/nebo službám, které společnost Canon přijala.
- 11.5 Dodavatel tímto uděluje nebo v příslušných případech obstará společnosti Canon, jejím vedoucím pracovníkům, dceřiným společnostem, přidruženým společnostem, jejich distributorům a jejich zákazníkům nevýhradní, neodvolatelnou, trvalou, celosvětovou bezplatnou licenci k využívání IPR k produktům a/nebo službám tak, aby mohli užívat prospěch z takových produktů a/nebo služeb. Dodavatel zaručuje, že i) má právo udělit takovou licenci, ii) použít takových materiálů od třetích stran společnosti Canon a jejich funkcionářů, dceřinými společnostmi, přidruženými společnostmi, jejich distributory a jejich zákazníky neporušuje práva této třetí strany a iii) tato třetí strana upustila od jakýchkoli morálních práv (pokud je to použitelné).
- 11.6 Aby se předešlo pochybnostem, „platí, že pokud dodavatel vytvoří nebo vyvine pro společnost Canon nové produkty nebo služby, společnost Canon si vyhrazuje právo vyzvat dodavatele k uzavření odpovídající dohody, která může obsahovat dodatečná ustanovení, včetně těch, která se týkají vlastnictví IPR.
- 11.7 Dodavatel nesmí užívat jméno nebo logo společnosti Canon online nebo v brožurách, marketingových nebo jiných materiálech nebo vtiskových zprávách v jakémkoliv formě, pokud ji společnost Canon výslovně písemně neschválí.

Článek 12. Dodatečné podmínky poskytování služeb

- 12.1 Pokud dodavatel poskytuje služby společnosti Canon, budou platit následující dodatečné podmínky. Aby se předešlo pochybnostem, tyto podmínky se vztahují na služby prováděné na místě v prostorách společnosti Canon a na služby prováděné (virtuální) z jiného místa během připojení k síti IT společnosti Canon.
- 12.2 V průběhu období, ve kterém jsou služby poskytovány, zaměstnanci dodavatele, zhotovitelé nebo konzultanti („**personál**“) splňují a nadále budou splňovat speciální požadavky požadované společností Canon. Ohledně těchto požadavků neexistují obecné požadavky na odborné dovednosti

a expertízu, které se uplatňují v příslušném průmyslovém odvětví. Jestliže podle názoru společnosti Canon není personál dodavatele dostatečně kvalifikovaný, má společnost Canon právo nařídít odstranění tohoto personálu a dodavatel je povinen neprodleně zajistit náhradu, s přihlédnutím k ustanovení článků 11 a 17.

- 12.3 Společnost Canon má právo zjišťovat totožnost veškerého personálu, který bude dodavatel používat při plnění dohody a jestliže bude tento personál poskytovat služby v jejich prostorách, bude uchovávat kopie dokladů totožnosti těchto osob v rozsahu povoleném legislativou o ochraně údajů. Dodavatel zajišťuje, aby veškerý personál mohl kdykoli řádně prokázat svou totožnost prostřednictvím mezinárodně uznávaných dokladů totožnosti.
- 12.4 Společnost Canon je oprávněna poskytovat personálu dodavatele v prostorách společnosti Canon potřebná povolení k přístupu v souladu s platnými předpisy nebo kodexy společnosti Canon.
- 12.5 Dodavatel zajistí, aby jeho přítomnost a přítomnost personálu v prostorách společnosti Canon neznemožňovaly nerušený průběh práce společnosti Canon a třetích osob.
- 12.6 Dodavatel a jeho personál se seznámí s obsahem pravidel, předpisů a kodexů platných v prostorách společnosti Canon včetně pravidel a předpisů týkajících se mimo jiné (IT) bezpečnosti, všeobecného chování, bezpečnosti, zdraví a životního prostředí a budou jednat pod ním, včetně veškerých platných pokynů dodavatele a/nebo jeho vedení, spolu s dodavatelovým kodexem chování, který tvoří Přílohu 1, o nichž bude dodavatel informovat společnost Canon během doby platnosti dohody. Společnost Canon má nárok na to, aby jednotlivá prohlášení o shodě byla podepsána personálem dodavatele a třetími stranami najatými dodavatelem (se souhlasem společnosti Canon) při provádění dohody.
- 12.7 Dodavatel je výlučně zodpovědný za úhradu všech odměn, které dluží svému personálu, jakož i za zaplacení daní souvisejících se zaměstnáním, poplatků za sociální zabezpečení a DPH příslušným institucím. Dodavatel v plném rozsahu poskytne společnosti Canon úplné odškodnění za jakékoli nároky třetích stran (včetně personálu) týkající se nezaplacení nebo neoprávněného zaplacení takových odměn, daní nebo jiných poplatků.
- 12.8 Dodavatel musí dle svých možností zajistit, aby jeho pracovníci pracující v prostorách společnosti Canon měli odborné kvalifikace, platné pracovní povolení, povolení k pobytu a veškerá další potřebná povolení nebo licence.

Článek 13. Důvěrnost

- 13.1 Pro účely tohoto ustanovení znamená termín „**důvěrné informace**“ veškeré informace důvěrné povahy, které jedna strana (sdělující strana) předá druhé (přijímající) straně v rozsahu nezbytném k plnění dohody, ať už v písemné nebo ústní formě, které jsou označené jako důvěrné, nebo které by vzhledem k jejich povaze nebo okolnostem jejich zveřejnění měly být přiměřeně považovány za důvěrné. Důvěrné informace zahrnují všechnu příslušnou dokumentaci (v jakékoli formě) náležející sdělující straně, a v případě společnosti Canon zahrnují materiály a/nebo osobní údaje společnosti Canon a vždy zůstávají majetkem společnosti Canon a společnosti Canon budou vráceny při první žádosti o tyto informace.
- 13.2 Přijímající strana nesmí prozradit důvěrné informace, které jí sdělí sdělující strana, nikomu kromě (i) takových třetích stran, kterým k tomu sdělující strana dala písemně oprávnění; nebo (ii) jejich vedoucích pracovníků nebo zaměstnanců, kteří potřebují znát takové důvěrné informace v souvislosti s dohodou, za předpokladu, že přijímající strana zajistí, že takové třetí strany, vedoucí pracovníci a zaměstnanci přijmou závazky mlčenlivosti, nezveřejnění a vrácení materiálů, které budou neméně striktní než ty, které jsou obsaženy v těchto nákupních podmínkách (ať už jsou nebo nejsou takoví funkcionáři a zaměstnanci nadále funkcionáři nebo zaměstnanci přijímající strany).
- 13.3 Dodavatel nesmí používat důvěrné informace pro jiné účely než na plnění svých závazků vyplývajících z dohody.
- 13.4 Obě strany podniknou všechny kroky nezbytné nebo vhodné k ochraně všech důvěrných informací proti neoprávněnému zveřejnění nebo používání a neprodleně oznámí sdělující straně jakékoliv neoprávněné zveřejnění nebo použití jakýchkoli důvěrných informací a podnikne všechny kroky, které společnost Canon přiměřeně žádá, aby zabránil jakýmkoli dalším neoprávněným použitím nebo jejich uveřejněním.
- 13.5 Povinnosti stanovené v tomto článku 13 neplatí pouze v tom rozsahu, v jakém důvěrné informace:
- se stávají všeobecně přístupnými veřejnosti bez zavinění přijímající strany;
 - mají být zveřejněny podle jakéhokoli platného zákona, předpisu, nařízení nebo vládního příkazu. Před zveřejněním musí přijímající strana informovat sdělující stranu o takovém zveřejnění a o tom, které důvěrné informace a do jaké míry jsou zveřejněny a spolupracovat se sdělující stranou při hledání maximálního ochranného příkazu nebo opatření.

- 13.6 Společnost Canon je oprávněná, pokud je to nutné, požadovat prohlášení o důvěrnosti podepsané personálem dodavatele a třetími stranami, které se podílejí na plnění dohody dodavatelem.
- 13.7 Závazky mlčenlivosti uvedené v tomto článku zůstanou v platnosti i po ukončení nebo uplynutí platnosti této dohody.

Článek 14. Postoupení, subdodávky

- 14.1 Dodavatel nesmí zcela ani zčásti postoupit svá práva a povinnosti podle této dohody třetími stranám (včetně přidružených společností dodavatele) bez předchozího písemného souhlasu společnosti Canon.
- 14.2 Dodavatel nesmí zcela ani zčásti zadat plnění svých závazků vyplývajících z této dohody třetími stranám (včetně přidružených společností dodavatele) jako subdodavatelům bez předchozího písemného souhlasu společnosti Canon, který nebude bezdůvodně odepřen, za předpokladu, že subdodavatel má závazky vůči dodavateli, které jsou podobné závazkům uloženým dodavateli ve smlouvě, a dodavatel je odpovědný za jednání a opomenutí svého subdodavatele při plnění povinností podle této dohody, jako kdyby to byly činy nebo opomenutí dodavatele.
- 14.3 V naléhavých případech a/nebo když je bylo přiměřeně potvrzeno, že dodavatel nesplní (nebo již nesplnil), bude v prodlení nebo nebude adekvátně plnit své závazky vyplývající z této dohody, je společnost Canon oprávněna (i) sama splnit takové povinnosti (pokud je to možné), (ii) pověřit jiného subdodavatele plněním těchto povinností nebo (iii) požadovat, aby dodavatel subdodavatelky zcela nebo zčásti zadal plnění svých povinností dle dohody třetí straně, bez dodatečného poplatku společnosti Canon. Toto nezabývá dodavatele povinností, které pro něj vyplývají z této dohody, a to aniž by byla dotčena jakákoli jiná práva společnosti Canon vyplývající z neplnění závazků ze strany dodavatele a/nebo třetí strany.

Článek 15. Schválení a vzdání se

- 15.1 Jakékoli schválení nebo povolení poskytnuté dodavatelem společnosti Canon v souvislosti s jakoukoli záležitostí uvedenou v těchto nákupních podmínkách nezabývá dodavatele povinností plnit si dohodu. Společnost Canon je oprávněna připojit podmínky k jakémukoli schválení nebo povolení.
- 15.2 Žádné nevyužití ani žádné zpoždění výkonu práva, moci nebo výsady společnosti Canon podle tohoto dokumentu nebudou znamenat zproštění této povinnosti, ani žádné jediné nebo částečné uplatnění jakéhokoli práva, pravomoci nebo výsady nebrání vymáhání jakéhokoli jiného práva, pravomoci nebo výsady, zrovna tak platí, že vzdání se jakéhokoli odškodnění za porušení jakéhokoli ustanovení neznamená zrušení daného ustanovení. Jakékoli vzdání se či zproštění musí být provedeno písemně, aby vstoupilo v platnost.

Článek 16. Odpovědnost

- 16.1 Žádná ze stran těchto nákupních podmínek se nepokusí omezit nebo vyloučit svou odpovědnost za úmrtí nebo škodu na zdraví způsobenou její nedbalostí, ani za podvod nebo úmyslné zkreslení údajů.
- 16.2 Dodavatel musí zcela odškodnit společnost Canon a všechny společnosti skupiny Canon proti všem ztrátám, nárokům, škodám, nákladům, odpovědnostem a/nebo výdajům (včetně právních poplatků při plné náhradě škody) a všem nárokům třetích stran založených na porušení dohody nebo jakémkoliv deliktu (mimo jiné nedbalost) dodavatelem, jeho personálem a libovolnou třetí stranou, kterou zaměstnává dodavatel v souvislosti s dohodou.
- 16.3 Dodavatel musí uzavřít náležité pojištění odpovědnosti a povinností uvedených v těchto nákupních podmínkách a udělí společnosti Canon právo v odůvodněných případech zkontrolovat pojistnou smlouvu.
- 16.4 Odpovědnost společnosti Canon bude s výjimkou případu záměrného úmyslu nebo hrubé nedbalosti společnosti Canon v každém případě omezena na částky, které společnost Canon zaplatila za produkty a/nebo služby podle dohody, na jejichž základě vznikl závazek.
- 16.5 Společnost Canon v žádném případě neodpovídá na základě žádné teorie odpovědnosti za nepřímé, náhodné, mimořádné, následné nebo trestní škody, které zahrnují, bez omezení, škody za ztrátu zisku nebo příjmů, ztracené obchodní příležitosti, ztrátu dobrého jména nebo ztráty dat, i když společnost Canon byla informována o možnosti takových škod.

Článek 17. Vyšší moc

- 17.1 Žádná smluvní strana není odpovědná za žádné prodlení nebo zpoždění při plnění svých závazků vyplývajících z dohody: (i) pokud v rozsahu, v jakém je selhání nebo zpoždění způsobené přímo či nepřímo požárem, povodní, přírodními elementy, vyšší mocí, činy nebo válkami, terorismem nebo občanskými nepokoji nebo jakoukoli jinou příčinou, která není pod přiměřenou kontrolou strany; a (ii) za předpokladu, že nekonající strana je bez viny a selhání nebo zpoždění nebylo možné zabránit přiměřenými opatřeními. Aniž jsou dotčena práva společnosti Canon, včetně práva (částečně) ukončit dohodu podle článku 8, v případě vyšší moci, jak je uvedeno výše, je nekonající strana

osvobozena od dalšího výkonu pokud strana nadále vynakládá z komerčního hlediska přiměřené úsilí na opětovné zahájení výkonu. Každá strana, která je v takovém prodlení, to ihned oznámí druhé straně, jakmile se dozví o události vyšší moci a popíše okolnosti, které způsobily zpoždění nebo selhání.

- 17.2 Pokud dodavatel není schopen splnit své závazky podle dohody do sedmi (7) kalendářních dnů, společnost Canon dle vlastního uvážení může: (i) ukončit jakoukoli část dohody ovlivněnou neprováděním a platba bude spravedlivě upravená; nebo (ii) vypovědět dohodu bez odpovědnosti společnosti Canon ke dni stanovenému společností Canon v písemném oznámení dodavateli. Dodavatel nemá právo na žádné dodatečné platby od společnosti Canon v důsledku události vyšší moci.
- 17.3 Selhání v plnění třetích stran, které využívá dodavatel dle dohody, nebudou považovány za zásahy vyšší moci. Stávky nebo nedostatek pracovní síly (pokud se takové pracovní kroky používají přímo proti dodavateli nebo jeho přidruženým společnostem nebo subdodavatelům) nebudou považovány za zásahy vyšší moci. Neplnění strana bude povinna použít z komerčního hlediska přiměřené úsilí k tomu, aby pokračovala v plnění nebo zmírňovala vlivu způsobujícího neplnění, navzdory události vyšší moci.

Článek 18. Udržitelnost, kodex chování dodavatele

- 18.1 Dodavatel poskytne společnosti Canon přiměřené a přesné informace v příslušném evropském jazyce / jazycích, pokud o to požádá, o svých produktech a službách a bude plně dodržovat environmentální, sociální a manažerské požadavky podle platných vnitrostátních a/nebo mezinárodních zákonů, pravidel, předpisů, směrnic, nařízení a správních předpisů, včetně směrnice EU 2011/65 / EU „Omezení používání některých nebezpečných látek v elektronických a elektrických zařízeních“ („**směrnice RoHS**“), nařízení (ES) č. 1907/2006 („**nařízení REACH**“) a směrnice 94/62 / ES o obalech a obalových odpadech („**směrnice o obalech**“) a britského zákona o moderním otroctví z roku 2015. Dodavatel bude plně spolupracovat a v případě potřeby zapojí svůj dodavatelský řetězec do všech průzkumů, programů a auditů dodavatelů, které bude společnost Canon průběžně provádět a/nebo jakýchkoliv ekologických standardů zakázek, které společnost Canon čas od času oznámí dodavateli. Dodavatel poskytne na žádost společnosti Canon důkaz o dodržování průzkumů dodavatelů společnosti Canon. Společnost Canon si výslovně vyhrazuje právo provést na své vlastní náklady kontrolu provozů, závodů nebo pracovních podmínek dodavatele za účelem zajištění toho, že služby nebo produkty poskytované společnosti Canon mají za cíl odstranění moderních otrokářských praktik. Za tímto účelem bude mít společnost Canon právo přístupu do prostor dodavatele, v nichž jsou poskytovány služby a vyráběny produkty. Veškeré takové kontroly budou prováděny v běžné pracovní době s minimálním narušením nebo zcela bez narušení probíhajících prací a na základě oznámení zaslaného přiměřeně předem dodavateli. Dodavatel bere na vědomí a souhlasí s tím, že nedílnou součástí takové kontroly budou důvěrné pohovory s pracovníky (vedené způsobem respektujícím jejich bezpečnost), které pomohou porozumět veškerým potenciálním rizikům výskytu nucené práce nebo otroctví
- 18.2 Dodavatel zaručuje soulad s kodexem chování dodavatele společnosti Canon připojeným k tomuto dokumentu jako Příloha 1 („**Kodex chování dodavatele**“).
- 18.3 Dodavatel zaručuje, že všechny produkty budou v souladu s požadavky uvedenými v článku 18.1 výše a budou splňovat přiměřené tržní očekávání týkající se udržitelnosti. Dodavatel je povinen odškodnit společnost Canon proti všem ztrátám, škodám, nákladům, odpovědnostem nebo nákladům (včetně právní odměny při plné náhradě škody) a všem nárokům třetích stran na základě porušení směrnice RoHS, směrnice o obalech, nařízení REACH nebo jakýchkoliv dalších relevantních environmentálních, sociálních a řídicích požadavků.
- 18.4 V případě jakéhokoli nesouladu dodavatele nebo jeho produktů dodávaných společnosti Canon se zákony nebo předpisy nebo normami společnosti Canon nebo s Kodexem chování dodavatele nebo v případě jakéhokoli závažného sociálního nebo environmentálního incidentu způsobeného dodavatelem, při šetření společnosti Canon nebo třetími stranami dodavatel neprodleně vyrozumí společnost Canon a přijme příslušná opatření k nápravě takového nesouladu nebo incidentu a vynaloží maximální úsilí, aby zabránil opakování podobného nesouladu nebo incidentů a vyhověl jakýmkoli požadovaným vyšetřováním nebo testům požadovaným společností Canon nebo příslušnými orgány.
- 18.5 Dodavatel bude plnit své povinnosti v souladu s Kodexem chování dodavatele společnosti Canon a nebude vstupovat do žádných obchodních vztahů, které by pravděpodobně způsobily ztrátu dobré pověsti společnosti Canon a jakýchkoliv společností skupiny Canon například z důvodu podnikání, které je v rozporu s uznávanými mezinárodními normami v oblasti lidských práv, pracovních norem, ochrany životního prostředí, korupce nebo je spojeno se subjekty a/nebo osobami, na které byly uvaleny finanční sankce EU nebo jiných orgánů. Dodavatel souhlasí s

- tím, že bude dodržovat zásady Všeobecné deklarace lidských práv a úmluvy MOP.
- 18.6 V případech stanovených místními právními předpisy dodavatel zajistí, aby byla provedena náležitá posouzení rizik, získána a aktualizována všechna nezbytná povolení, licence, výjimky a osvědčení, prováděna všechna školení, osvětová činnost a dohled a vedeny všechny záznamy, které budou na požádání předkládány společnosti Canon. To zahrnuje i poskytování pracovních nástrojů a služeb.
- 18.7 Dodavatel musí mít zavedeny vhodné procesy, opatření, postupy a školení k zajištění toho, aby používaná zařízení a poskytované služby byly v souladu s bezpečnostními pokyny techniků společnosti Canon a/nebo měly požadované bezpečnostní a revizní certifikáty, osvědčení o zaškolení a údržbě, a musí vést záznamy o revizích, školení a údržbě související s příslušným zařízením nebo službami.
- 18.8 V případech, kdy bude dodavatel poskytovat služby, které zahrnují nebo mohou mít za následek produkování jakéhokoli druhu odpadu, nakládání nebo hospodaření s takovým odpadem, jeho skladování, dopravu nebo likvidaci, je dodavatel povinen zajistit, aby on i všichni jeho subdodavatelé nebo zástupci byli držiteli náležitých aktuálních licencí, povolení a výjimek v souladu s místními právními předpisy. Dodavatel bude dodržovat odpadovou hierarchii a zajistí, že všechny odpad bude likvidován v souladu se správnou praxí a postupy v oblasti životního prostředí. Dodavatel zejména zajistí plné dodržování směrnice OEEZ z roku 2013 a místních předpisů o OEEZ. Bude-li dodavatel pořádat nějakou akci nebo výstavu, předloží plán nakládání s odpady a případně dokument o posouzení vlivů na životní prostředí, jejichž kopie bude poskytnuta společnosti Canon.
- 18.9 Dodavatel zaručuje a prohlašuje, že:
- nebude tolerovat žádnou formu korupce a uplácení, ani se do žádné korupce a uplácení nezapojí. Dodavatel ani jeho zaměstnanci, subdodavatelé, zástupci, funkcionáři ani žádné třetí osoby jejich jménem neposkytlí, nepožádali, nevyžádali si, nepřijali ani nesouhlasili s žádnou neoprávněnou peněžní nebo jinou výhodou jakéhokoli druhu (ani se nepředpokládá ani o tom neuvažuje, že by v budoucnu takovou věc mohli udělat nebo udělali) jakýmkoli způsobem spojeným s dohodou nebo jakoukoliv jinou dohodou mezi stranami (nebo jakoukoli spřízněnou stranou);
 - bude v průběhu celého trvání dohody dodržovat a zajišťovat, aby subdodavatelé, zástupci, pomocné síly, zaměstnanci a funkcionáři dodržovali nejnovější verzi části II pravidel Mezinárodní obchodní komory o boji proti korupci, spolu se zákonem o úplatkářství z roku 2010, což je obojí odkazem zakomponováno do těchto nákupních podmínek, jako kdyby zde byla uvedena úplně. Dodavatel zavedl nebo zavede program k zabránění úplatkářství ve své organizaci; a
 - neprodleně oznámí společnosti Canon a příslušnému orgánu, pokud má podezření nebo se dozví o jakémkoliv porušení tohoto článku 18.9. Dodavatel okamžitě odpoví na jakékoliv dotazy společnosti Canon ohledně jakéhokoli porušení, potenciálního porušení nebo podezření z porušení tohoto článku 18.9 a dodavatel bude spolupracovat při jakémkoliv šetření a umožní společnosti Canon kontrolovat knihy, záznamy a všechny další příslušné dokumenty dodavatele v souvislosti s porušením.

Článek 19. Ochrana údajů

- 19.1 Dodavatel bude:
- dodržovat veškerou legislativu o ochraně údajů, tzn. všechny příslušné zákony o ochraně osobních údajů a soukromí, mimo jiné obecné nařízení EU o ochraně údajů (2016/679 („GDPR“)) a všechny ostatní mezinárodní, regionální, federální nebo národní zákony, předpisy a regulační pokyny o ochraně údajů, které jsou v platnosti a které se vztahují na společnost Canon, dodavatele, dodávku produktů a/nebo služeb a jejich použití společností Canon;
 - nebude provádět, udělovat ani umožňovat provedení čehokoli, co by mohlo způsobit nebo jinak vést také k poškození společností Canon;
 - používat přiměřené organizační a technická opatření na ochranu všech osobních údajů před a proti neoprávněnému nebo nezákonnému zpracování a proti jakékoli ztrátě nebo poškození. Společnost Canon má právo ověřovat tyto organizační a technická opatření v rámci organizace dodavatele po celou dobu;
 - zpracovávat osobní údaje výhradně pro účely plnění povinností dodavatele podle dohody nebo jak je jinak písemně stanoveno společností Canon;
 - nepřevede žádné osobní údaje z Evropského hospodářského prostoru („EHP“) bez předchozího písemného souhlasu společnosti Canon a podléhající libovolným dodatečným omezením, které společnost Canon v rozumné míře stanovila.
- 19.2 Jestliže jsou osobní údaje ve smyslu legislativy o ochraně údajů zpracovávány nebo předávány, bude se to vždy řídit legislativou o ochraně údajů a strany se zavazují uzavřít v takovém případě na základě vzorových doložek EU samostatnou smlouvu o

zpracování, respektive o předávání údajů, která bude považována za součást těchto nákupních podmínek nebo dohody.

Článek 20. Oddělitelnost

Pokud se některé z těchto ustanovení považuje za neplatné, neúčinné nebo nevymahatelné, neplatnost, neúčinnost nebo nevymahatelnost takového ustanovení (nebo jeho části) neovlivní žádné jiné ustanovení (nebo jinou část ustanovení, které obsahuje neplatnou, neúčinnou nebo nevymahatelnou část) a všechna ustanovení (nebo jejich části) neovlivněné takovou neplatností, neúčinností nebo nevymahatelností zůstávají v plné platnosti a účinnosti.

Článek 21. Předpisy o kontrole vývozu

Dodavatel zaručuje, že služby a/nebo produkty a jejich dodávky budou splňovat všechny příslušné zákony o kontrole vývozu, celní a zahraniční obchodní předpisy Spojených států amerických, OSN nebo Evropské unie.

Článek 22. Platné právní předpisy a spory

- 22.1 Tyto nákupní podmínky a veškeré dohody, na které se vztahují, jakož i veškeré spory nebo nároky vyplývající z nich nebo v souvislosti s nimi, s jejich předmětem nebo uzavřením (včetně mimosmluvních sporů nebo nároků) se řídí a vykládají v souladu s českým právem
- 22.2 Veškeré spory mezi stranami (včetně těch, které jsou považovány za takové jen jednou ze stran), které mohou vzniknout na základě těchto nákupních podmínek nebo libovolně ze smluv, se předloží a nakonec vyřeší u příslušného soudu.

Článek 23. Překlad

- 23.1 Tyto nákupní podmínky jsou k dispozici v anglickém i českém jazyce. V případě rozdílného výkladu nebo vysvětlení těchto nákupních podmínek má vždy přednost anglický text.

Prosinec 2020

Příloha 1 Kodex chování dodavatelů společnosti Canon

Kodex chování dodavatelů společnosti Canon („Kodex“) zavádí společnost Canon s cílem stavět obchody společnosti Canon se všemi jejími dodavateli na základě důvěry, týmové práce, poctivosti a vzájemného respektu. Společnost Canon očekává, že všichni naši dodavatelé budou uplatňovat stejné principy chování.

Společnost Canon zastává a podporuje zásady uvedené v Mezinárodním zákoně o lidských právech, v Úmluvě Mezinárodní organizace práce (MOP) a dalších příslušných mezinárodních smlouvách a dohodách. Společnost Canon žádá, abyste se vy („dodavatel“), jako její partner zavázali dodržovat minimální specifické standardy chování, jak je uvedeno níže.

Dodavatel bere na vědomí a souhlasí s tím, že bude dodržovat tento Kodex a že jakékoli nedodržení Kodexu (také představuje závažné porušení platné dohody, nákupních podmínek nebo jiných podmínek platných mezi společností Canon a dodavatelem. V takovém případě nedodržení, aniž by byla dotčena ostatní práva a opravné prostředky společnosti Canon, má společnost Canon právo okamžitě ukončit partnerství.

1. Eliminace nucené práce

Dodavatel zaručuje, že nebude používat nebo umožňovat nucenou nebo povinnou práci. Nucená práce může mít různé formy, včetně dluhového otroctví, obchodování s lidmi a jiných forem moderního otroctví. Uplatňují se minimálně tyto úmluvy:

- MOP 29 Nucená práce;
- MOP 105 Odstranění nucené práce

2. Práce dětí

Práce dětí, jak je definována v úmluvách MOP a OSN, není povolena. Uplatňují se minimálně tyto úmluvy:

- MOP 138 Minimální věk;
- MOP 182 Nejhorší formy dětské práce.

3. Eliminace diskriminace

Společnost Canon dodržuje zásady nediskriminace na základě etnické příslušnosti, pohlaví, náboženství, sociálního zázemí, zdravotního postižení, politického názoru nebo sexuální orientace a vyzývá dodavatele, aby dodržoval stejné principy. Uplatňují se minimálně tyto úmluvy:

- MOP 111 Diskriminace;
- MOP 159 Pracovní rehabilitace a zaměstnávání osob se zdravotním postižením;
- MOP 169 Domorodé obyvatelstvo a kmeny.

4. Spravedlivá kompenzace

Dodavatel poskytuje každému zaměstnanci ¹ alespoň minimální mzdu nebo mzdu, která převládá v daném průmyslu v zemi, kde je vykonáváno zaměstnání, podle toho, která z těchto hodnot je vyšší, poskytuje každému zaměstnanci jasné, písemné vyúčtování za každé platební období a nestrhává zaměstnancům platby za disciplinární přestupky. Týdenní pracovní doba nesmí překročit zákonné limity. Mzdy se vyplácejí zaměstnanci přímo a v plné výši. Nejnižší přijatelná platová úroveň je minimální mzda podle vnitrostátních právních předpisů. Uplatňují se minimálně tyto úmluvy:

- MOP 100 Rovnost v odměňování;
- MOP 14 Odpočinek v týdnu;
- MOP 131 Stanovení minimálních mezd

5. Pracovní hodiny / přesčasy.

Dodavatel dodržuje zákonem stanovenou pracovní dobu a využívá přesčasy jen tehdy, když je každý zaměstnanec plně kompenzován podle místních zákonů a informuje každého zaměstnance v době přijetí do zaměstnání, pokud jsou povinné přesčasy podmínkou zaměstnání. Uplatňují se minimálně tyto úmluvy:

- MOP 1: Pracovní doba.

6. Dávky

Dodavatel poskytuje každému zaměstnanci všechny zákonem přiznané dávky. Dávky se mohou lišit podle jednotlivých zemí, ale mohou zahrnovat jídla nebo příspěvky na stravu; přepravní nebo dopravní dotace; jiné peněžní příspěvky; zdravotní péči; péče o dítě; nouzové volno, volno v těhotenství nebo pracovní neschopnosti; dovolenou, volno z náboženských důvodů nebo úmrtí; a dávky na sociální zabezpečení a jiné pojištění včetně životního, zdravotního a pracovního odškodnění. Uplatňují se minimálně tyto úmluvy:

- MOP 102 Sociální zabezpečení (minimální standardy);
- MOP 118 O rovném nakládání s cizinci jako s vlastními občany v sociálním zabezpečení;
- MOP 121 O dávkách při pracovních úrazech a nemocech z povolání;
- MOP 183 O ochraně mateřství.

7. Svoboda sdružování a kolektivní vyjednávání

V zemích, kde je svoboda sdružování omezena nebo ve vývoji, dodavatel zajistí, aby se zaměstnanci mohli setkat s vedením společnosti, aby diskutovali o platech a pracovních podmínkách bez negativních důsledků. Uplatňují se minimálně tyto úmluvy:

- MOP 87 Svoboda sdružování a ochrana práva organizovat se;
- MOP 98 Právo organizovat se a kolektivně vyjednávat.

8. Bezpečnost a ochrana zdraví při práci

Dodavatel poskytne svým zaměstnancům bezpečné pracovní prostředí, které je v souladu s mezinárodními normami a všemi platnými místními ekologickými, bezpečnostními a zdravotními předpisy. Dodavatelé svobodně zajistí přiměřené kontroly, bezpečné pracovní postupy, školení a potřebné technická ochranná opatření a zařízení pro zmírnění zdravotních a bezpečnostních rizik na pracovišti. Všichni zaměstnanci mají přístup k příslušnému bezpečnostnímu zařízení a používají ho. Každá z činností dodavatele, která může nepříznivě ovlivnit lidské zdraví nebo životní prostředí, bude řádně řízena, měřena, kontrolována a ošetřena před uvolněním jakékoliv látky do životního prostředí. Dodavatel zajistí, aby existovaly systémy k zabránění nebo zmírnění náhodných rozlití a úniků. Uplatňují se minimálně tyto úmluvy a doporučení:

- MOP 155 Bezpečnost práce a ochrana zdraví
- MOP 164 Ochrana zdraví a zdravotní péče

9. Životní prostředí

Dodavatel bude usilovat o snížení spotřeby energie a zdrojů, jakož i odpadu a emisí do ovzduší, půdy a vody.

S chemikáliemi se manipuluje způsobem, který je bezpečný pro lidi a životní prostředí.

Dodavatel bude mít zavedeny systémy pro zajištění bezpečné manipulace, pohybu, skladování, recyklace, opětovného použití materiálů nebo nakládání s odpadem, emisí do ovzduší a vypouštění odpadních vod.

Od dodavatele se očekává, že bude používat přírodní zdroje (například vodu, zdroje energie, suroviny) hospodárně. Negativní dopady na životní prostředí a klima budou co nejvíce minimalizovány nebo odstraněny u zdroje nebo odpovídajícím způsobem budou změněny postupy. Může to zahrnovat změnu materiálů, zachování zdrojů, recyklaci a opětovné použití.

Dodavatel v případě potřeby dodržuje přístup společnosti Canon k ekologickému zásobování a související dotazníky a audity a implementuje tento přístup ve svém vlastním dodavatelském řetězci. Více informací o tomto přístupu naleznete na <http://www.canon.com/procurement/green.html>

10. Dobrá správa věcí veřejných

Společnost Canon má politiku nulové tolerance v oblasti korupce a podplácení a očekává totéž od svých dodavatelů. Toto se vztahuje na všechna obchodní ujednání a transakce ve všech zemích, kde působí dodavatel nebo jeho dceřiné společnosti a obchodní partneři.

Společnost Canon očekává od dodavatele, že bude dodržovat konsolidovaný kodex reklamy, komunikačních a marketingových postupů (Mezinárodní obchodní komora) a provádět jen čestnou, etickou a odpovědnou reklamu.

Dodavatel by měl podporovat spravedlivé, čestné a transparentní podnikání a zavést osvědčené postupy, jako jsou zásady oznamování a vlastní podnikové zásady v oblasti správy věcí veřejných.

11. Systémy řízení a dokumentace.

Dodavatel poskytne ujištění, že implementoval systémy řízení pro usnadnění dodržování všech platných zákonů a na podporu neustálého zlepšování svých činností včetně položek uvedených v tomto Kodexu. Patří sem oznamování kritérií pro svůj dodavatelský řetězec, implementace mechanismů pro identifikaci, určení a řízení rizik ve všech oblastech, na které se vztahuje tento Kodex a legislativní požadavky.

Dodavatel uchovává veškerou dokumentaci nezbytnou k prokázání, že sdílí zásady a hodnoty v tomto Kodexu a prokáže soulad. Dále souhlasí s tím, že tyto dokumenty zpřístupní společnosti Canon nebo jejímu určenému auditorovi na základě žádosti a souhlasí s tím, že je předloží společnosti Canon nebo příslušným orgánům na jakékoliv požadované vyšetřování, audity nebo inspekce.

12. Školení a způsobilost

Dodavatel zajistí, že budou zavedena nebo implementována vhodná školení, která umožní manažerům a zaměstnancům získat přiměřenou úroveň znalostí a porozumění kodexu.

July 2020

¹ Zahnuje Všeobecnou deklaraci lidských práv (přijata roku 1948), Mezinárodní pakt občanských a politických práv (1966) se dvěma fakultativními protokoly, Mezinárodní pakt o hospodářských, sociálních a kulturních právech (1966).

²Zaměstnanec je jakýkoliv zaměstnanec, včetně zaměstnance, dočasného zaměstnance, smluvního partnera nebo osoby na volné noze.